



## رتبة تكريس الماء في عيد الفصح

يُصَلِّي الكاهن على الماء قائلاً:

اللَّهُمَّ الذي رَبَّتْ جَمِيعَ الأَسْرارِ العَظيمةِ في جَوْهرِ المَاءِ مِنْ أَجْلِ خِلاصِ الحِنْسِ البَشري. كُنْ مُضْعِياً بِرَحْمَتِكَ إِلى طَلباتنا، وَلنَحَلْ قُوَّةَ بَرَكَتِكَ في هَذا العُنْصُرِ المُتَنَوِّعَةِ طَهارةً. لِكِى تَحْدُمَ خَلِيقَتَكَ أَسرارَكَ وَتَنالَ قُوَّةَ النِّعْمَةِ الإِلهيَّةِ عَلى طَرْدِ الشَّياطِينِ والأَوْجاعِ. وَكُلُّ شَيءٍ في بَيوتِ المُؤمِنينِ وَأماكِنِهِمْ يُرَشُّ عَليه مِنْ هَذا المَاءِ يَنجُو مِنَ الدَّنَسِ وَيَخْلُصَ مِنَ الأَضرارِ، وَلا يَصيرُ هَناكَ مَسَكَنٌ للأرواحِ المُضادَّةِ. وَتُطْرَدُ عَنهُ جَمِيعُ مَكانِ العَدُوِّ الخَفيَّةِ، وَيُطْرَدُ بِرَشِّ هَذا المَاءِ كُلُّ خِيالٍ ليلِيٍّ يَبغِضُ رَاحةَ السَّاكنينِ هَناكَ. لِكِى تَكونَ فيهِ السَّلامَةُ المُطلوبَةُ في دَعواتِ اسْمِكَ القُدوسِ، بِواسِطَةِ رَبِّنا يَسوعَ المَسيحِ ابْنِكَ الوَحيدِ الذي يَحيا وَيَمُتُكَ مَعَكَ بِاتِّحادِ الرُوحِ القُدوسِ إِلى أَدبِ الأَبدينِ. آمينُ.

**صلاة :** إِستجِب لَنا أَيها الرَّبُّ الإِلهُ القُدوسُ السَرمَدي القادرُ عَلى كُلِّ شَيءٍ ، وَابعثَ مِنَ السَماةِ مَلائِكَ القُديسِ لِيصونَ ابناءَ رَعيَتنا هَذهَ وَيَحفظَهم وَيحميَهم وَيفَنقِدهم وَيعضُدَهم بِيسوعِ المَسيحِ رَبِّنا لهُ المَجدُ . الابنِ والابنِ والرُوحِ القُدوسِ الى الأَبَدِ .

**أرجوا من المؤمنين الكرام أن نتلوا هذه الصلاة قبل رش البيت بالماء المقدس :**

أولاً صلاة أبانا الذي في السماوات ( الصلاة الربية )  
من ثم الصلاة التالية: اللهم الذي في مثل هذا اليوم أظهرت ابنك الوحيد للامم في نهر الأردن عندما اعتمد من يد يوحنا المعمدان ، أنعم علينا نحن الذين عرفناك بالايمان أن نبلغ لمشاهدة عزتك الالهية ، بارك ايها الرب القدير هذا البيت وكل الساكنين فيه ولتكن فيه الصحة والعافية والانتصار والقوة والتواضع والصالح والسلام والاستقرار والشكر لله الابن والابن والروح القدس ولتبقى بركتك على هذا البيت وعلى الساكنين فيه الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين آمين

## توصيات الاسبوع

التقويم الكنسي لأبرشية كندا لسنة 2018 سعر التقويم \$5 ريعه دعم التعليم المسيحي.

الاخوية المريمية: تقام صلاة الوردية يوم الاثنين المصادف 15 كانون الثاني 2018 في ..... . العنوان التالي ( ..... ) هاتف (.....) التجمع والانطلاق من بيت الرعية الساعة 5.45 مساء وتبدء الصلاة الساعة 6.00 مساء. وللتسجيل عند السيدة : أمل صليوا 2147 -700 -289

رجاء لا يسمح تقديم المؤكولات والمشروبات في الزيارات.  
يوم 22 و23 و24 صوم الباعوثا الانقطاع عن الزفرين والصوم حتى الظهر سنقام الصلاة والقداس اليوم الاخير من الباعوثا تبدء الصلاة 5.00 مساءً والقداس 7.00 مساءً

## مار باوي سورو راعي أبرشية كندا/ في هاملتون



نرحب بسيادة المطران مار باوي سورو راعي أبرشية مار أدي الرسول في كندا بزيارته الرعوية الاولى لخورنة مار توما الرسول الكلدانية في هاملتون .

**مار باوي سورو في سطور**  
من مواليد كركوك 1954 ونشأ في بغداد حتى انتقاله في عام 1976 الى الولايات المتحدة الأمريكية حيث رُسم كاهنا في 21 شباط 1982

لكنييسة المشرق الآشورية في تورنتو كندا. وفي 21 تشرين الأول 1984 رسم أسقفا لأبرشية كنييسة المشرق الآشورية غربي الولايات المتحدة الأمريكية متخذا الاسم الكنسي مار باوي.  
- مسؤولاً في المكتب المسكوني بالبطريركية الآشورية (1984-2005).

- أمين سر مشارك، في اللجنة المشتركة للحوار اللاهوتي بين كنييسة المشرق الآشورية وكنيسة روما الكاثوليكية (1984-2004).

- رئيساً مناوباً لمؤسسة برو أورينتي الشرقية (1994-2005). إلى جانب عدد من اللجان المسكونية الأخرى.

وهو حائز على شهادة الماجستير في اللاهوت الأساسي من الجامعة الكاثوليكية بواشنطن- امريكا، وشهادة الدكتوراه في اللاهوت من جامعة القديس توما الاكويني (الانجيليكوم) الحبرية في روما. وقد أصدر عدة مقالات في اللاهوت والتاريخ ونشر اطروحته في كتاب بالإنكليزية، ترجم الى العربية ونشر في بيروت. وافق قداسة البابا فرنسيس في 31 تشرين الاول 2017 على تعيين مار باواي سورو مطرانا جديداً لأبرشية مار ادي الرسول في كندا بعد إنتخابه من قبل السينودس الكلداني الاخير في روما.

وفي 29 تشرين الثاني 2017 تم إحتفال التنصيب في كاتدرائية الراعي الصالح في تورنتو، بحضور غبطة أبينا البطريرك مار لويس روفائيل ساكو. وعدد من الاساقفة الاجلاء.

## واردات شهر كانون الاول 2017 December

\$8,169.00	صينية الاحد	نشاطات الكنيسة \$525.00
\$3,370.00	الاشتراكات	
\$ 825.00	نية القدايس	
\$1,493.00	تبرعات	

## Prayers of the Faithful



### Response: Lord Have mercy on us

\* That God's people may hear the poor when they cry, have pity on the weak and open their hearts and hands to the needy. *we implore you*  
\* That those who persecute the Lord in those who try to follow him may see his light and be converted.

### *we implore you*

\*For us all, remembering that through Baptism we are all daughters and sons of God; and we ask for an enrichment of our faith and openness to the promptings of the Holy Spirit in our everyday lives, *we implore you*



### إبتهالات .... وطلبات .... وتضرعات

لنَقِفَ حَسَنًا بِفِرْحٍ وَابْتِهَاجٍ بِثِقَّةِ قَائِلِينَ: يَا رَبِّ نَوْرِنَا بِالْحَقِّ

\* عَيْدُ الدِّنْحِ هُوَ عَيْدُ ظُهُورِ اللَّهِ التَّالِثِ، إِلَهًا وَاحِدًا فِي ثَلَاثَةِ أَقَانِيمٍ. نُصَلِّي مِنْ أَجْلِ عَائِلَاتِنَا الْمَسِيحِيَّةِ كِي تَشْهَدَ لِلوَحْدَةِ وَالْمَحَبَّةِ وَسَطِ الْعَائِلَةِ الْبَشَرِيَّةِ جَمْعًا، فَتَقْوَدَ الْجَمِيعَ إِلَى الْإِيمَانِ بِالْإِبْنِ الْوَحِيدِ الْحَيِّ إِلَى الْأَبَدِ. نَطْلُبُ قَائِلِينَ  
\* بَعْمَادِنَا إِنْتَمِينَا إِلَى الْكَنِيسَةِ: يَا رَبِّ كِي نَعِي عَضُوبَتِنَا فِي الْكَنِيسَةِ وَمَسْئُولِيَّتِنَا فِي بِنَاءِ مَلَكُوتِكَ. نَطْلُبُ قَائِلِينَ  
\* بَعْمَادِنَا أَشْتَرِكُنَا فِي حَيَاةِ اللَّهِ: يَا رَبِّ كِي نَقْدَسَ ذَوَاتِنَا فَنَعِيشَ مِثْلَكَ فِي الْبِرِّ وَالْحَقِّ وَالْحُبِّ نَطْلُبُ قَائِلِينَ.  
\* نَضَعُ أَمَامَكَ يَا رَبِّ كُلَّ مَنْ سَبَقْنَا وَغَادَرَ هَذِهِ الْحَيَاةَ، إِسْتَقْبَلْهُ فِي مَلَكُوتِكَ بِقَبْلَةٍ مَقْدَسَةٍ، وَاجْعَلْهُ مِنَ الْوَرَثَةِ وَفَقًّا لِرَجَاءِ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ، غَافِرًا لَنَا وَلِهَ الْخَطَايَا وَالزَّلَّاتِ. نَطْلُبُ قَائِلِينَ.

قال يسوع: انا هو القيامة والحياة.

من آمن بي وإن مات فسيحيا.

22 22 22 22 22 22



We pray for our deceased brothers and sisters

نقدم ثمار هذه الذبيحة الأهية عن راحة أنفس المؤمنين ومن أجل النيات التالية: **الاحد 7 كانون الثاني: المرحومين:** الياس حنا/بربارة إيشو/لوسيا جونا/بولس يوسف/دنو يوسف/كامل ميخائيل/واثق كامل/بدور زيا/أيوب مراد/بخيجة بيبي/يوسف يوسف سارة/كوركيس يوسف سارة/هرمز حنا مقدو/شمامة يوسف سارة/ليا هرمز حنا/روزة هرمز حنا/سارة يوسف سارة/بطرس متي حنا /اسحق حنا مقدو/هرمز يوسف متو/امينة خوشابا وردة/بنيامين شمعون حنا/نعيمة هرمز يوسف/شابو يونان/سالمة/شابو/شموني كلو/وردية بولس/نيات القدايس المؤبدة في الابرشية/شفاء مريض/نيات خاصة / السلام في العراق وسوريا.  
الراحة الأبدية أعظم يا رب - ونورك الدائم فليشرق عليهم . آمين

### Be Our Daily Star An Epiphany Prayer

Source of light and life, today you revealed your Son as the light of all peoples. May we follow him and come to the light that shines forever. We ask this through Christ, our Lord. **AMEN**

## Mass Times Parish Activities

Most Blessed Sacrament Roman Catholic Church

(Address: 305 E 37th St, Hamilton, ON L8V 4B5 )

Sundays : Mass 1.00 pm

Daily Mass

(Wednesdays.) Mass 10.00 am

(Fridays.) Mass 10.00 am

Deacons and choir practice: Wednesdays 8.00-9.00pm

Bible study: Saturdays 7:00-9:00pm

Youth group: Sundays 7:00-9:00pm

Youth group High School Thursdays 6.30 pm

Sunday school: Saturdays 9.30 am-12:00pm

\* Baptism: By appointment with PP. at least one month, Sponsor must be an Adult.

\* Weddings: By appointment with PP. Minimum notice of 6 months required

Face book.com/ St. Thomas Chaldean Church

www.http: stthomaschaldean.ca

### أوقات القدايس والنشاطات

قداس الاحد : الساعة الواحدة بعد الظهر

قداس ايام الاسبوع : الاربعاء الساعة العاشرة صباحاً

الجمعة الساعة العاشرة صباحاً

تدريب الشماسية والجوقة : الاربعاء من الساعة 7-9 مساءً

درس الكتاب المقدس : السبت من الساعة 7-9 مساءً

أخوية الشباب : الاحد من الساعة 7-9 مساءً

أخوية الشباب متوسطة واعداية : الخميس الساعة 6.30 مساءً

التعليم المسيحي : السبت من الساعة 9.30 صباحاً - 12 ظهراً

العماد: ترتيب الموعد مسبقاً مع الكاهن بمدة لاتقل عن الشهر.

والقريب فوق 18 سنة

الزواج: إعلام الكاهن 6 اشهر مسبقاً وحضور محاضرات للتهيئة

### تأمل وصلاة

ربي وإلهي ... ما أكثر الأمور التي يمكنني أن أتعلّمها من القديس يوحنا المعمدان الذي إمتلأ بالروح القدس وهو جنين، ذاك الإنسان المتواضع الذي كان غيورًا على الأعمال الصالحة، ولا يرضى النجاسة ولا يخشى قول الحق، داعيًا الناس إلى التوبة. وبهذه الروح، حينما يلبسها المؤمن، يستطيع أن يُدلي بشهادته عن مَنْ أُرسلت مُخْلِصًا لَنَا حَبًّا بِنَا وَيُهَيِّءُ طَرِيقَكَ لِدَاتِهِ وَلِلْآخَرِينَ. وَحِينَ أَتَأَمَّلُ بِهَذِهِ الرُّوحِ أُدْرِكُ بِأَنَّ الْإِنْكَارَ الذَّاتِ مُحِبَّةً بِكَ لَا تَعْنِي ضَعْفٌ وَإِسْتِهَانَةٌ بَلْ تَعْنِي أَنَّ صَاحِبَهَا يَعْلَمُ تَمَامًا مَنْ هُوَ بِالنَّسَبَةِ لَكَ وَمَا هُوَ مَرْكَزُهُ بِالمُقَارَنَةِ مَعَكَ وَمَا هِيَ وَاجِبَاتُهُ تَجَاهَكَ.

ربي وإلهي ... إني أقدم لك ذاتي وبالأخص قلبي، وأخصصه لك من خلال الأعمال التي أود أن أقوم بها وبالأخص أدعو الناس إلى التوبة والتقرب منك دون خوف ملتجئين لرحمتك طالبين المغفرة، فأرجو أن تمدني بمعونتك الإلهية لأخدمك، ولك الشكر على الدوام، آمين.

السيدة: نيران أسكندر/نيوزلندا

Newsletter Date: January 6, 2018/ N.46

ܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ

# St. Thomas the Apostle Chaldean Catholic Parish Sunday Bulletin: The Epiphany of the Lord



**THIS IS MY SON, WHOM I LOVE; WITH HIM I AM WELL PLEASED.**

## 1st Reading/ Numbers 24:2-9,15-25

### A reading from the Book of Numbers: Barichmar

By now Balaam knew that the Lord wanted him to bless the people of Israel, so he did not go to look for omens, as he had done before. He turned toward the desert and saw the people of Israel camped tribe by tribe. The spirit of God took control of him, and he uttered this prophecy: "The message of Balaam son of Beor, The words of the man who can see clearly, Who can hear what God is saying. With staring eyes I see in a trance A vision from Almighty God. The tents of Israel are beautiful, Like long rows of palms Or gardens beside a river, Like aloes planted by the Lord Or cedars beside the water. They will have abundant rainfall And plant their seed in well-watered fields. Their king shall be greater than Agag, And his rule shall be extended far and wide. God brought them out of Egypt; He fights for them like a wild ox. They devour their enemies, Crush their bones, smash their arrows. The nation is like a mighty lion; When it is sleeping, no one dares wake it. Whoever blesses Israel will be blessed, And whoever curses Israel will be cursed." **This is the Word of God. ....Thanks be to God.**

## 2nd Reading /Titus 2: 11-3: 7

### A reading from the Letter of St. Paul to Titus. " Brichmar "

For God has revealed his grace for the salvation of all people. That grace instructs us to give up ungodly living and worldly passions, and to live self-controlled, upright, and godly lives in this world, as we wait for the blessed Day we hope for, when the glory of our great God and Savior Jesus Christ will appear. He gave himself for us, to rescue us from all wickedness and to make us a pure people who belong to him alone and are eager to do good. Teach these things and use your full authority as you encourage and rebuke your hearers. Let none of them look down on you. Remind your people to submit to rulers and authorities, to obey them, and to be ready to do good in every way. Tell them not to speak evil of anyone, but to be peaceful and friendly, and always to show a gentle attitude toward everyone. For we ourselves were once foolish, disobedient, and wrong. We were slaves to passions and pleasures of all kinds. We spent our lives in malice and envy; others hated us and we hated them. But when the kindness and love of God our Savior was revealed, he saved us. It was not because of any good deeds that we ourselves had done, but because of his own mercy that he saved us, through the Holy Spirit, who gives us new birth and new life by washing us. God poured out the Holy Spirit abundantly on us through Jesus Christ our Savior, so that by his grace we might be put right with God and come into possession of the eternal life we hope for **The grace and peace be with you all brothers. Amen.**

## Gospel Reading/Matthew 3:1-17



### A reading from the Gospel of Saint Matthew:

At that time John the Baptist came to the desert of Judea and started preaching. "Turn away from your sins," he said, "because the Kingdom of heaven is near!" John was the man the prophet Isaiah was talking about when he said, "Someone is shouting in the desert, "Prepare a road for the Lord; make a straight path for him to travel!" "John's clothes were made of camel's hair; he wore a leather belt around his waist, and his food was locusts and wild honey. People came to him from Jerusalem, from the whole province of Judea, and from all over the country near the Jordan River. They confessed their sins, and he baptized them in the Jordan. When John saw many Pharisees and Sadducees coming to him to be baptized, he said to them, "You snakes - who told you that you could escape from the punishment God is about to send? Do those things that will show that you have turned from your sins. At that time Jesus arrived from Galilee and came to John at the Jordan to be baptized by him. But John tried to make him change his mind. "I ought to be baptized by you," John said, "and yet you have come to me!" But Jesus answered him "Let it be so for now. For in this way we shall do all that God requires." So John agreed. As soon as Jesus was baptized, he came up out of the water. Then heaven was opened to him, and he saw the Spirit of God coming down like a dove and lighting on him. Then a voice said from heaven, "This is my own dear Son, with whom I am pleased." **P: Glory be to God forever.. All: Glory be to Christ Our Lord.**

## The Epiphany of the Lord



JESUS' BAPTISM

### The idea of ritual:

In this first week of the season of the Epiphany we are called to reflect on our actions and deeds and to become open to accepting the Holy Spirit and to welcome Jesus into our lives and hearts.



**Confession:** Before Mass or by request.

سر الأعتراف: قبل القداس أو عند الطلب.

**Office address:**

**506 Templemead Drive  
Hamilton, ON. L8W 2H2**

**Parish Priest:**

**Rev. Fr. Fawzi Hanna**

**Phone: (905) 977-4880**

**Fax : (905) 645-5654**

**Cell. (289)981-0883**

**Email:**

**fawzi.koro@gmail.com**

**Office Hours: Tuesday .Friday  
10.00 am-2.00pm**